Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Moteur NICE SUMO SU2000 (Réf : SU2000R01)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.



gearmotor for sectional doors
sliding doors with two
bi parting sliding door

sumo

Instructions and warnings for the fitter

istruzioni ed avvertenze per l'installatore

Instructions et recommandations pour l'installateur

Anweisungen und Hinweise für den Installateur

Instrucciones y advertencias para el instalador

Instrukcja instalowania

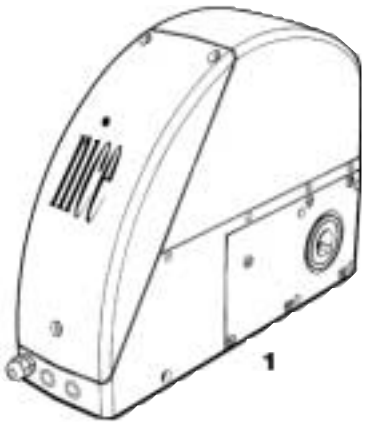
COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

CE

nice




1


1


1


1


1


2


2


1


1


1

Versione SU2010


1


1


1


2

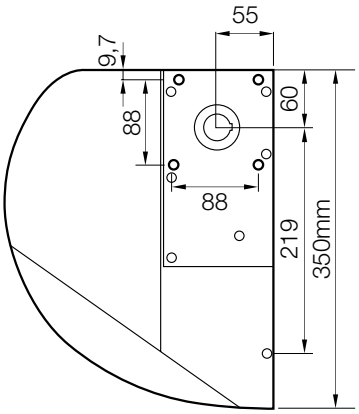

2

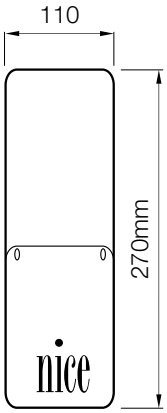

1

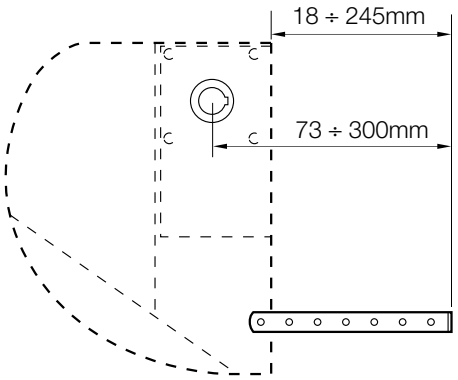

1

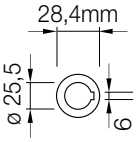

1

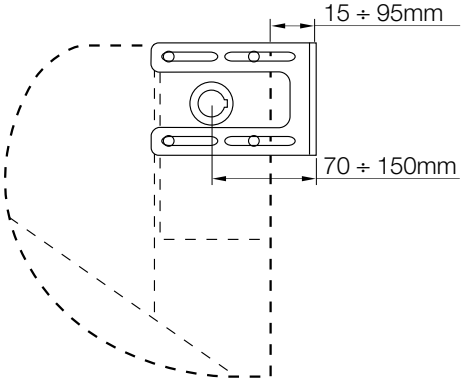
1











2

sumo

Table des matières: **page**

1	Description du produit	18
2	Installation	18
2.1	Contrôles préliminaires	18
2.2	Installation typique	18
2.3	Fixation Sumo (installation classique)	19
2.4	Fixation Sumo avec chaîne verticale	19
2.5	Fixation Sumo avec chaîne horizontale	19
2.6	Connexions électriques	20
3	Installation du débrayage	20
4	Manœuvre manuelle ou débrayage	21
5	Essai de fonctionnement	21
6	Maintenance	21
6.1	Mise au rebut	21
7	Caractéristiques techniques	22
	Instructions et recommandations destinées à l'utilisateur de l'opérateur SUMO	23

page

F

Recommandations importantes

Nice vous félicite pour avoir choisi ce produit et vous invite à lir e très attentivement ces pages.
Pour faciliter la compréhension de ces instr uctions, nous avons tenté, dans la mesure du possible, de les présenter en respectant l'or dre dans lequel vous devez exécuter les dif férentes phases d'installation de l'automatisme.
Il faut lir e attentivement les instr uctions et le fascicule joint "Recommandations pour l'installateur" avant de procéder à l'installation car ils four nissent des indications impor tantes concer nant la sécurité, l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'automatisme.

Tout ce qui n'est pas expr essément prévu dans ces instr uctions n'est pas autorisé. En ef fet les utilisations non décrites dans les instr uctions pourraient être une sour ce de dommages pour le pr oduit et mettr e en danger les personnes et les choses.
Nice décline toute r esponsabilité en cas de non-obser vation des règles de l'art dans la construction des portes sectionnelles ainsi que des déformations qui pourraient se vérifier durant l'utilisation.
Ce produit a été projeté et réalisé pour automatiser des portes ouvrables manuellement et bien équilibrées, c'est-à-dire que la porte doit pouvoir s'ouvrir jusqu'en fin de course avec une force inférieur e à 300 N (30 kg) et que lorsqu'elle est ar rêtée dans n'importe quelle position, après avoir actionné le débrayage, elle ne doit pas amorcer de mouvement de descente ou montée.
Ne pas installer le produit en présence d'atmosphère explosive.

1) Description du produit

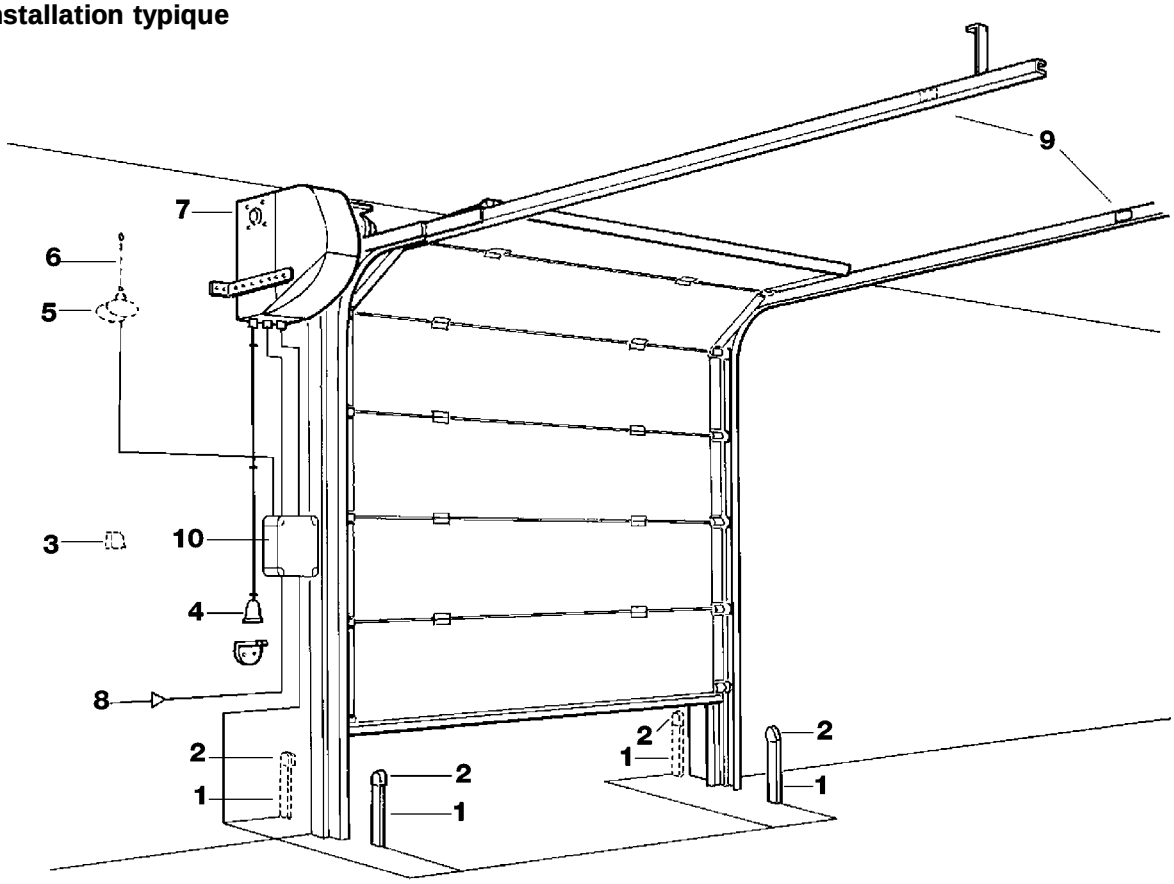
SUMO est un opérateur électr omécanique pour l'automatisation de portes sectionnelles et de portes coulissantes en deux parties **(fig.3-11)**. Grâce à l'arbr e de sortie cr eux, il permet un assemblage aisé avec l'arbre porte-ressorts de la plupart des portes sectionnelles qui se tr ouvent dans le commer ce. L'armoire de commande A924, en plus d'alimenter le moteur en courant continu muni d'encodeur , permet un réglage précis du couple et de la vitesse de l'opérateur , une détection exacte des mesur es, un démarrage et une fer meture progressive, la détection des obstacles. Elle est munie également d'un voyant de maintenance qui per met d'enregistrer le nombr e de manœuvres effectuées par l'opérateur.
Le débrayage, actionnable à par tir du sol, libèr e le moteur du corps réducteur.

2) Installation

2.1) Contrôles préliminaires

Avant de pr océder à l'installation, il faut vérifier que la str ucture est adaptée, en d'autr es termes, qu'elle est confor me aux normes en vigueur et en particulier, il faut vérifier que:
la porte ne présente pas de points de fr ottement aussi bien en fermeture qu'en ouverture;
l'ouverture ou la fermetur e de la porte ne nécessite pas une for ce supérieure à 300 N (30 kg);
la porte est bien équilibrée, à savoir , que lorsque qu'elle est ar rêtée dans une position quelconque, elle n'amor ce aucun mouvement;
la porte, dans sa course, est silencieuse, régulière et sans embardées;
la zone choisie pour la fixation de l'opérateur per met d'actionner manuellement le débrayage de manière facile et sûre;
nous rappelons que SUMO est conçu pour la motorisation d'une porte (sectionnelle ou coulissante en deux par ties) et est en soi efficace et sûr ; il ne peut toutefois suppléer aux défauts causés par une installation erronée ou par une mauvaise maintenance.
l'emballage contient tous les éléments, comme l'illustr e la **fig. 1**;
en se référant à la **fig. 2**, vérifier que la zone de fixation est compatible avec l'encombrement de l'opérateur.
La **fig. 3** illustre une installation typique de l'opérateur SUMO.

2.2) Installation typique



1. Colonne
2. Photocellule
3. Sélecteur à clé ou clavier à code
4. Poignée de débrayage
5. Clignotant
6. Antenne
7. SUMO
8. Ligne d'alimentation
9. Butées de fin de course mécaniques
10. Armoire de commande A924

3

2.3) Fixation SUMO (installation classique)*

1. Dévisser avec un tour nevis cruciforme les 3 vis du couver cle mobile et l'enlever **(fig. 4)**.
2. Faire passer le fil à travers le passe-câble **(fig. 5)**.
3. Percer les deux côtés en aluminium et connecter les deux passe-câble (21) **(fig. 6)**.
4a. Abaisser avec une main le levier de débrayage (5).
4b. Bloquer le levier avec le loquet (14) **(fig. 7)**.
5. Après avoir choisi le côté où installer l'opérateur suivant ce qui est indiqué dans les contrôles préliminair es, insérer le SUMO dans l'arbr e porte-r essorts en faisant coïncider les deux rainures. Enclencher la languette (31) en la laissant dépasser du SUMO de l'espace nécessair e pour la bloquer avec le collier de serrage (non fourni) **(fig. 8)**.
6. Appuyer contre le mur la patte de fixation (41) en identifiant le trou le plus adapté pour maintenir le SUMO parallèle au mur . Fixer la patte au SUMO avec une vis (54) **(fig. 9)**.
7. Percer le mur au niveau des trous de la patte et la fixer au mur (pour cette opération, lir e les conseils pour la fixation donnés ci-après).
8. Tenir d'une main le levier de débrayage, ouvrir le loquet et remettre le levier dans la position initiale.

* pour la version SU2010, lire le chapitre 3 "Installation du débrayage"

⚠ Conseils pour la fixation (fig. 9a)
Fixation sur l'acier :
Si la patte doit être fixée sur le profilé en acier, il suffit d'utiliser un boulon M8 classe 6,8 ou M8 A2-50.
Fixation sur le béton :
Vis tamponnée M8 type HILTI HST-R-M8
h: 100 mm (épaisseur minimum du mur)
h1: 55 mm (profondeur du trou)
Tinst: 25 Nm (couple de serrage)
df: 9 mm (diamètre du trou passant)
Sw: 13 mm (type de clé)

Si le mur est d'un type dif férent de ceux décrits ci-dessus (maçonnerie, bois, plastique, etc.) l'installateur doit évaluer le type de fixation le plus appr oprié en sachant que le système de fixation doit supporter dans tous les cas un effort de traction égal à 1000 N (100 kg).

F

2.4) Fixation Sumo avec chaîne verticale

Installation pour applications particulières.
Cette fixation se rend nécessaire si :
- les contrôles préliminair es ont mis en évidence que l'encombrement de l'opérateur r end l'installation classique impossible ;
- les contrôles préliminair es ont mis en évidence qu'il n'est pas possible d'effectuer la manœuvr e de débrayage de manièr e facile et sûre ;
- on désir e augmenter le couple transmis avec une réduction supplémentaire (consulter le constr ucteur de la porte sectionnelle pour savoir si le modèle de por te peut supporter le couple désiré).

Pour réaliser cette installation NICE propose les accessoires suivants:
CRA1 (arbre avec pignon Z = 18)
CRA6 (couronne dentée Z = 36)
CRA7 (couronne dentée Z = 18)
CRA8 (platines de fixation au mur)
CRA2, CRA3, CRA4 (chaîne de longueur suffisante)

Pour un simple renvoi du mouvement (Ratio 1:1) utiliser: CRA1-CRA7

Pour une réduction du mouvement (Rappor t 1:2) utiliser: CRA1 - CRA6

Consulter la **fig. 10** pour avoir un exemple d'installation.
- Garder la chaîne lâche avant de fixer le SUMO au mur , en cas contraire, après la fixation définitive la chaîne pour rait résulter trop tendue.
- Une fois que les pattes sont fixées au mur, les fentes permettent de régler la position du SUMO de manière que la chaîne résulte légèrement tendue. Serrer les vis pour compléter la fixation.
- S'assurer que le pignon et la cour onne dentée se tr ouvent sur le même plan.
- La chaîne doit êtr e à au moins 2,4 m du sol et dans tous les cas, elle doit êtr e impossible à atteindr e avec le bras tendu. En cas contraire, la protéger avec un carter.

⚠ Vérifier que l'arbre sur lequel doit être montée la couronne dentée est suffisamment résistant à la flexion : soumis à une charge de 4000 N (400 kg) il ne doit pas fléchir de plus de 2 mm. En cas contraire, prendre les mesures nécessaires pour le rendre plus rigide.

2.5) Fixation Sumo avec chaîne horizontale

Installation sur portes coulissantes en deux parties
La **fig. 11** illustre un exemple d'installation pour motoriser deux portes coulissantes.

Pour réaliser cette installation, NICE propose les accessoir es suivants:
CRA1 (arbre avec pignon Z = 18)
CRA5 (renvoi de tension de la chaîne)
CRA8 (platines de fixation au mur)
CRA2, CRA3, CRA4 (chaîne de longueur suffisante)

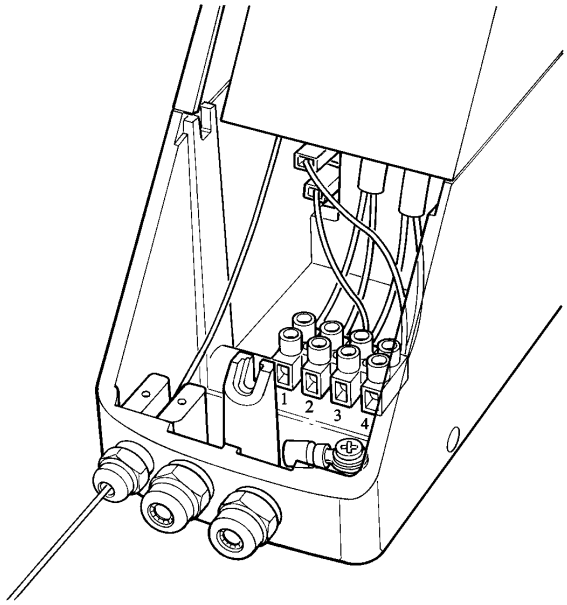
Se référer au paragraphe précédent pour les précautions à prendr e.

2.6) Connexions électriques

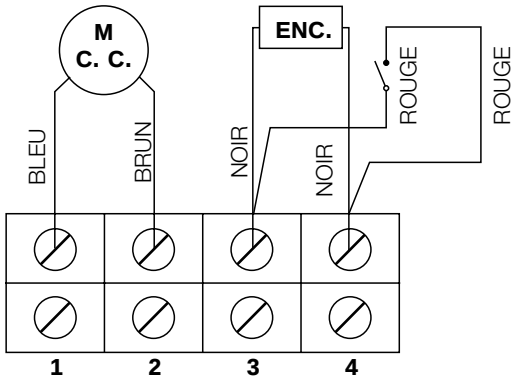
⚠ Durant cette opération, l'armoire de commande ne doit pas être alimentée

Enfiler le câble d'alimentation et le câble de l'encodeur respectivement dans le passe-câble central et dans celui de droite. Connecter le câble d'alimentation tripolaire (3 x 2,5)* aux bornes 1 - 2 avec la cosse isolée pour la mise à la terre. Connecter le câble bipolaire (2 x 0,75) aux bornes 3 - 4 (encodeur).

Serrer le passe-câble pour empêcher que les câbles puissent être arrachés du bornier (se référer aux **fig. 12-12a**).
Fermer le SUMO en vissant avec un tournevis cruciforme les 3 vis du couvercle.
*Si le câble dépasse 10 m de longueur, utiliser une section de 4 mm².



12



12a

3) Installation du débrayage

Installation du débrayage pour le modèle SU2000
Dérouler la corde le long du mur (L max. 6,5 m) en la faisant passer, éventuellement dans les anneaux (non fournis). À 80 mm de l'extrémité de la corde, percer et fixer au mur la platine de blocage de la poignée (42) pour le débrayage au sol **(fig. 13)**.

Installation du débrayage manuel pour le modèle SU2010
Nous conseillons de diviser en deux phases le montage du système de débrayage. Pour plus de commodité il vaut mieux exécuter la première phase par terre et la seconde après avoir monté l'automatisme.

Procédure:
Phase n°1

1. Enlever un capuchon à l'extrémité de la gaine;
2. dévisser avec un tournevis cruciforme les 3 vis (47-48) qui bloquent le couvercle (3) et l'enlever;
3. abaisser le levier de débrayage (5) et le bloquer avec le loquet (14);
4. dévisser la protection du PG7 (22) et enfiler à fond la gaine, du côté sans capuchon;
5. enfiler dans la gaine, du côté du capuchon, le câble métallique;
6. visser la pièce de blocage de la gaine (7) avec les vis (46) **(fig. 14)**;
7. enfiler le câble métallique dans la fente la plus extérieure du levier de débrayage (5). Bloquer l'extrémité du câble avec le serre-câble en contrôlant qu'il ne peut pas s'arracher même quand on le tire avec force **(fig. 15)**.

Phase n°2

1. Ouvrir le loquet (14) et mettre la poignée de débrayage (5) dans la position initiale;
2. fermer le couvercle (3);
3. dérouler la gaine (L max. 6,5 m) le long du mur en ligne droite de manière que le câble métallique puisse coulisser facilement à l'intérieur de la gaine;
4. enfiler le serre-câble (69) dans le câble métallique;
5. raccorder la poignée de débrayage (43) au câble métallique, si nécessaire, éliminer la partie qui dépasse;
6. Régler la hauteur de fixation du serre-câble et débrayer **(fig. 16a)**. Corriger éventuellement la position du serre-câble de manière que le SUMO reste débrayé quand la poignée se trouve dans la position 1.

4) Manœuvre manuelle ou débrayage

Modèles SU2000 - SU2010
Tirer la poignée vers le bas, en la portant dans la position 1.
Agir manuellement sur la porte **(fig. 16 - 16a)**.

Le débrayage doit avoir lieu exclusivement quand la porte est arrêtée.
Pour les opérations de programmation et de réglage du couple anti-écrasement, voir les instructions de l'armoire de commande A924.

5) Essai de fonctionnement

L'essai de fonctionnement de toute l'installation doit être effectué par du personnel expert et qualifié qui doit se charger des essais requis en tenant compte du risque présent.
Pour l'essai du SUMO, suivre cette procédure:

- fermer la porte;
- couper l'alimentation de l'armoire de commande;
- débrayer l'opérateur;
- vérifier que le rail de coulissement est propre et sans détritus;
- ouvrir manuellement la porte jusqu'en fin de course en veillant à ne pas exercer une force supérieure à 300 N (30 kg);
- vérifier l'absence de points de frottement durant le mouvement de la porte;
- vérifier que la porte, si elle est arrêtée en un point quelconque et débrayée, n'amorce aucun mouvement de descente ou de montée;
- vérifier que les systèmes de sécurité et les butées de fin de course mécaniques sont en bon état;
- vérifier que les vis d'assemblage sont serrées à fond;
- vérifier, si elle est présente, la tension de la chaîne et qu'elle coulisse bien, si nécessaire la graisser;
- après avoir terminé les vérifications, réembrayer l'opérateur et rétablir l'alimentation de l'armoire de commande.
- régler (à partir de l'armoire de commande) la force de l'opérateur de manière à ce qu'elle n'arrive à bouger que la porte;
- mesurer la force d'impact conformément aux normes EN12445 et EN12453.

F

6) Maintenance

L'armoire de commande A924 est dotée d'un voyant de maintenance (consulter le livret d'instructions de l'armoire de commande A924 pour plus de détails). Ce voyant signale qu'il est nécessaire d'effectuer la maintenance programmée de l'installation. Une maintenance régulière permet non seulement d'assurer à l'opérateur une plus longue vie mais aussi un fonctionnement correct et sûr du système.
La maintenance doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.
La maintenance consiste simplement à répéter toute la procédure de l'essai de fonctionnement.

6.1) Mise au rebut

SUMO est constitué de différents types de matériaux et leur mise au rebut doit être effectuée en respectant les normes en vigueur dans le pays d'installation.
En cas de démantèlement de l'automatisme, il n'existe pas de dangers ou risques dérivant de l'automatisme proprement dit.

Dans le cas de récolte différenciée, il est opportun d'effectuer un tri sélectif suivant le type de matériau (parties électriques, aluminium, plastique, etc.)

7) Caractéristiques techniques

SUMO 2000

Opérateur irréversible 24 Vcc avec encodeur , avec débrayage local et avec câble.
Indice de protection IP44
Couple 120 Nm et 7,5 ÷16 tr/min (6)*

SUMO 2010

Opérateur irréversible 24 Vcc avec encodeur , avec débrayage local et avec gaine.
Indice de protection IP66
Couple 120 Nm et 7,5 ÷16 tr(min (6)*

		SU2000	SU2010
Alimentation	(Vdc)	15 ÷ 36	
Absorption moteur	(Adc)	13	
Puissance absorbée	(W)	500	
Indice de protection	(IP)	44	54
Couple	(Nm)	120	
Vitesse	(rpm)	7,5 ÷ 16 (6)*	
Surface max. porte	(m^2)	35	
Température de fonctionnement	(°C Min/Max)	-20° ÷ +70°	
Classe d'isolement		B	
Cycles de travail	(%)	50	
Poids	(kg)	10,5	
Trou	(mm)	25,5	

* La valeur entre parenthèses se vérifie durant le ralentissement avec l'ar moire de commande A924.



opérateur électromécanique pour l'automatisation de portes sectionnelles et de portes coulissantes en deux parties

F

sumo

Instructions et avertissements destinés à l'utilisateur de l'opérateur SUMO

Félicitations pour avoir choisi un pr oduit Nice pour votr e installation d'automatisation!

Nice S.p.A. pr oduit des composants pour l'automatisme de portails, portes, volets r oulants et stor es : opérateurs, armoir es de commande, radiocommandes, clignotants, photocellules et accessoir es.
Nice utilise exclusivement des matériaux et des usinages de qualité et par vocation, elle r echerche des solutions innovantes qui simplifient au maximum l'utilisation de ses appar eils, très soignés sur le plan des solutions techniques, esthétiques et ergonomiques: dans la vaste gamme Nice, votr e installateur aura choisi sans aucun doute le pr oduit le plus adapté à vos exigences.

Nice n'est toutefois pas le pr oducteur de votr e automatisme qui est en effet le résultat d'un travail d'analyse, évaluation, choix des matériaux et réalisation de l'installation, exécuté par votr e installateur de confiance. Chaque automatisme est unique et seul votr e installateur possède l'expérience et la compétence pr ofessionnelle nécessaires pour réaliser une installation répondant à vos exigences, sûr e et fiable dans le temps et surtout, exécutée dans les règles de l'art et conforme par conséquent aux normes en vigueur.

Une installation d'automatisation est une belle commodité ainsi qu'un système de sécurité valable ; avec quelques attentions très simples, elle est destinée à durer dans le temps.
Même si l'automatisme en votr e possession satisfait le niveau de sécurité r equis par les normes, cela n'exclut pas la persistance d'un "risque résiduel", c'est-à-dire la possibilité de situations de danger dues généralement à une utilisation inconsciente, voir e err onée. C'est la raison pour laquelle nous désir ons vous donner quelques conseils sur les comportements à adopter pour éviter tout inconvénient :

- **Avant d'utiliser pour la première fois l'automatisme**, faites-vous expliquer par l'installateur l'origine des risques résiduels et consacrez quelques minutes à la lectur e du manuel **d'instructions et d'avertissement pour l'utilisateur** qui vous est r emis par l'installateur. Conservez le manuel pour pouvoir le consulter pour n'importe quel doute futur et r emettez-le à l'éventuel nouveau propriétaire de l'automatisme.
- **Votre automatisme est un équipement qui exécute fidèlement vos commandes**; une utilisation inconsciente et incorrecte peut le r endre danger eux: ne commandez pas le mouvement de l'automatisme si des personnes, des animaux ou des objets se trouvent dans son rayon d'action.

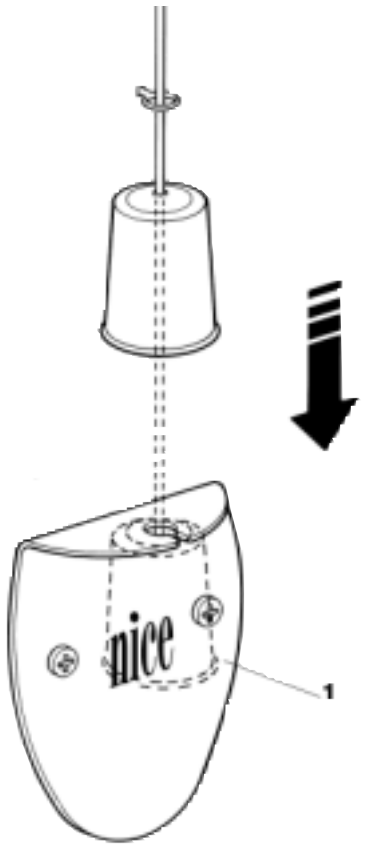
COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV ISO 9001

CE

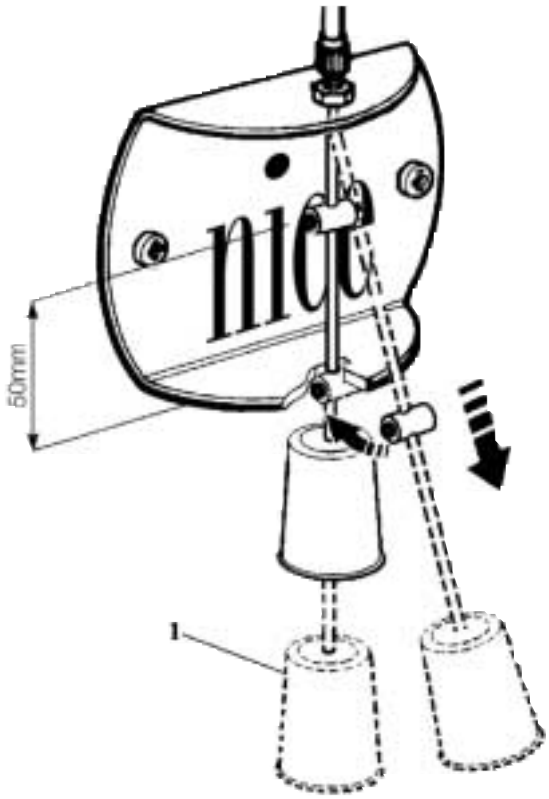
nice

- **Enfants:** une installation d'automatisation garantit un degré de sécurité élevé en empêchant avec ses systèmes de détection le mouvement en présence de personnes ou d'objets et en garantissant une activation toujours prévisible et sûre. Il est prudent toutefois d'éviter de laisser jouer les enfants à proximité de l'automatisme et pour éviter les activations involontaires, de ne pas laisser à leur portée les émetteurs qui commandent la manœuvre: **ce n'est pas un jeu!**
- **Anomalies:** si vous notez une anomalie quelconque dans le fonctionnement de l'automatisme, coupez l'alimentation électrique de l'installation et procédez au débrayage manuel. Ne tentez jamais de le réparer vous-même mais demandez l'intervention de votre installateur de confiance : dans l'intervalle, l'installation peut fonctionner comme un système non automatisé, après avoir débrayé l'opérateur suivant les indications données plus loin.
- **Maintenance:** comme tout appareil, votre automatisme a besoin d'une maintenance périodique pour pouvoir fonctionner le plus longtemps possible et en toute sécurité. Établissez avec votre installateur un plan de maintenance périodique programmée; Nice conseille une intervention tous les 6 mois pour une utilisation domestique normale mais celle période peut varier en fonction de l'intensité d'utilisation. Toute intervention de contrôle, maintenance ou réparation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié.
- Même si vous estimez en être capable, ne modifiez pas l'installation et les paramètres de programmation et de réglage de l'automatisme : la responsabilité en incombe à votre installateur.
- L'essai de fonctionnement final, les maintenances périodiques et les éventuelles réparations doivent être documentés par qui les exécute et les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation.
- **Mise au rebut.** À la fin de la vie de l'automatisme, assurez-vous que le démantèlement est effectué par du personnel qualifié et que les matériaux sont recyclés ou mis au rebut en respectant les normes locales en vigueur.
- **En cas de ruptures ou absence d'alimentation électrique.** En attendant l'intervention de votre installateur (ou le retour du courant si l'installation est dépourvue de batterie tampon), l'installation peut être actionnée comme n'importe quel autre système non automatisé. Pour cela, il faut effectuer le débrayage manuel : cette opération, qui est la seule pouvant être effectuée par l'utilisateur de l'automatisme, a fait l'objet d'une étude particulière de la part de Nice pour vous assurer toujours une utilisation extrêmement simple et aisée, sans aucun outil ou effort physique.

SU2000



SU2010



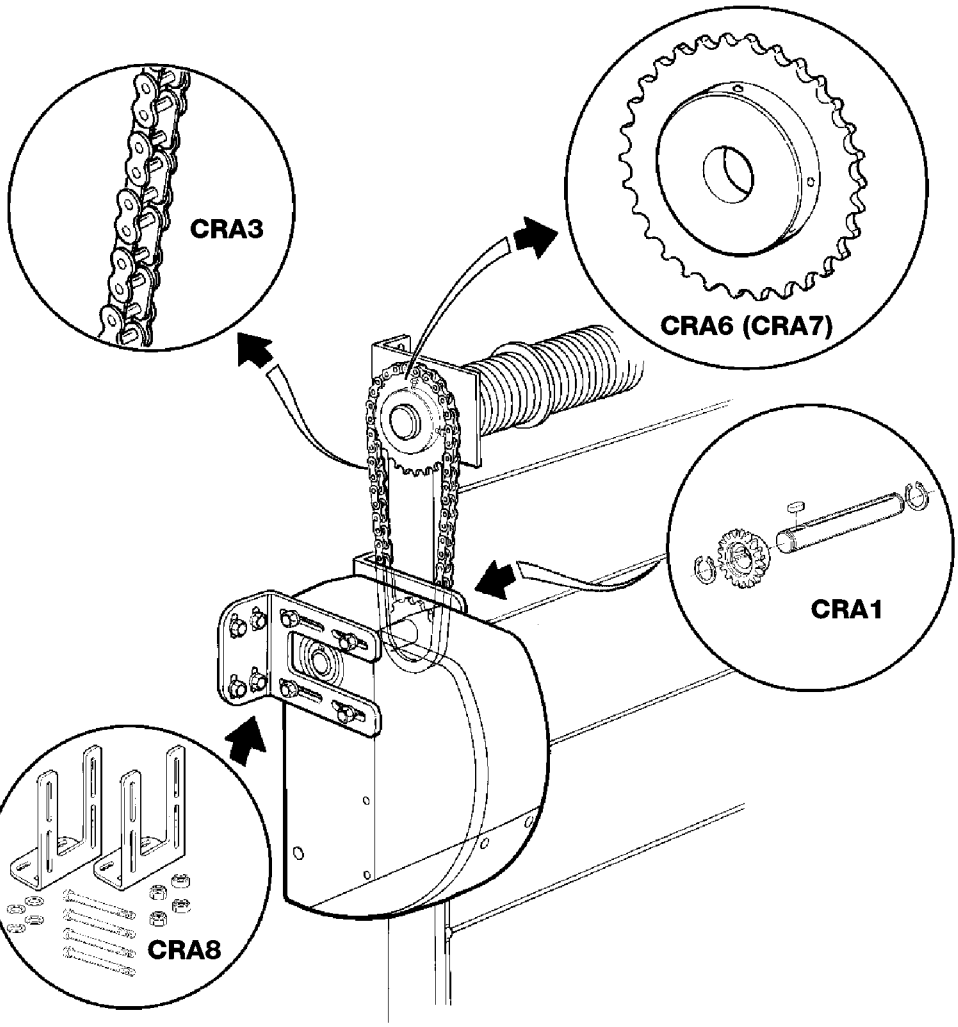
1. Tirer la poignée vers le bas, en la portant dans la position 1.
2. Agir manuellement sur la porte

⚠ **Le débrayage doit avoir lieu exclusivement quand la porte est arrêtée.**

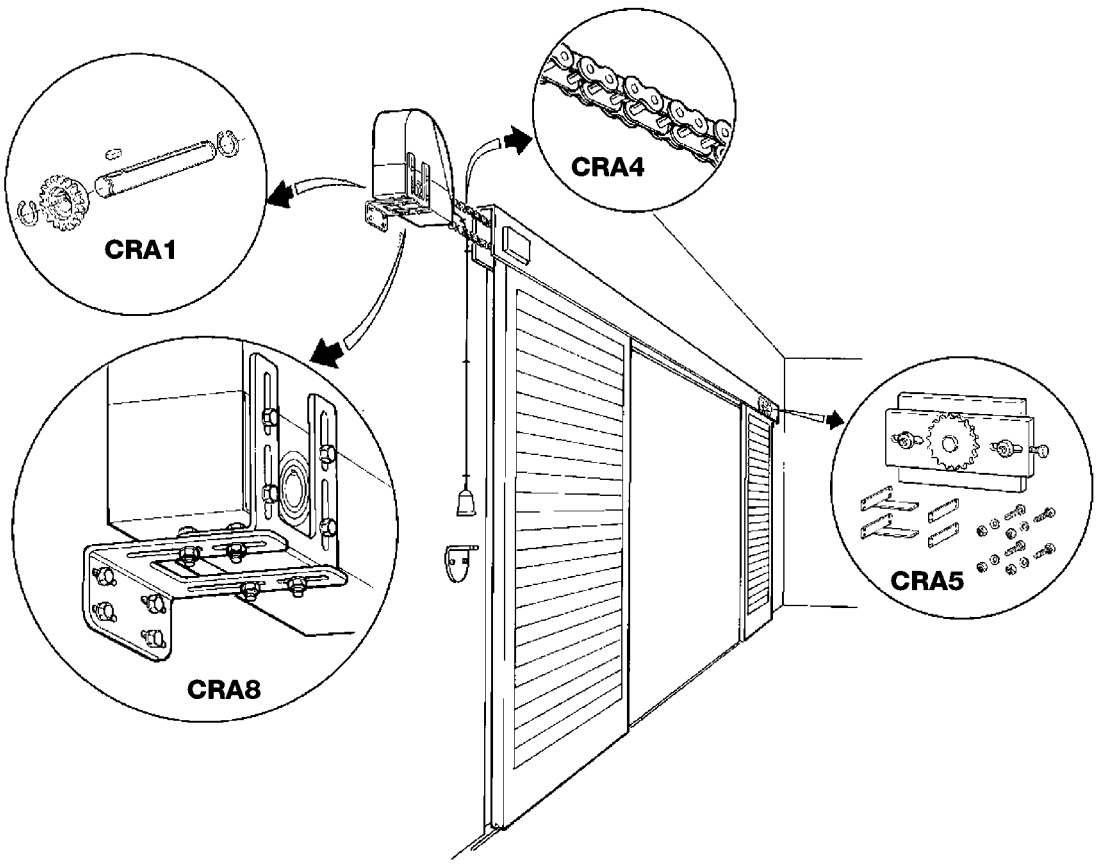
Important: si votre installation est munie d'une radiocommande qui au bout d'une certaine période présente des problèmes de fonctionnement ou ne fonctionne plus du tout, cela pourrait dépendre tout simplement du fait que la pile est usagée (suivant le type de pile, il peut s'écouler plusieurs mois jusqu'à deux ou trois ans). Vous pouvez vérifier cet état de chose si le voyant de confirmation de la transmission est faible, s'il ne s'allume plus du tout ou s'il ne s'allume qu'un bref instant. Avant de vous adresser à l'installateur, essayez de remplacer la pile en utilisant celle d'un autre émetteur qui fonctionne encore : si cette intervention remédie au problème, il vous suffit de remplacer la pile usagée par une neuve du même type.

Vous êtes satisfait? Si vous désirez équiper votre maison d'un nouvel automatisme, adressez-vous au même installateur et à Nice. Vous serez sûr de bénéficier ainsi, en plus du conseil d'un spécialiste et des produits les plus évolués du marché, également du meilleur fonctionnement et de la compatibilité parfaite des différents automatismes installés.

Nous vous remercions d'avoir lu ces recommandations et nous espérons que votre nouvelle installation vous donnera entière satisfaction : pour tout besoin présent ou futur, adressez-vous en toute confiance à votre installateur.

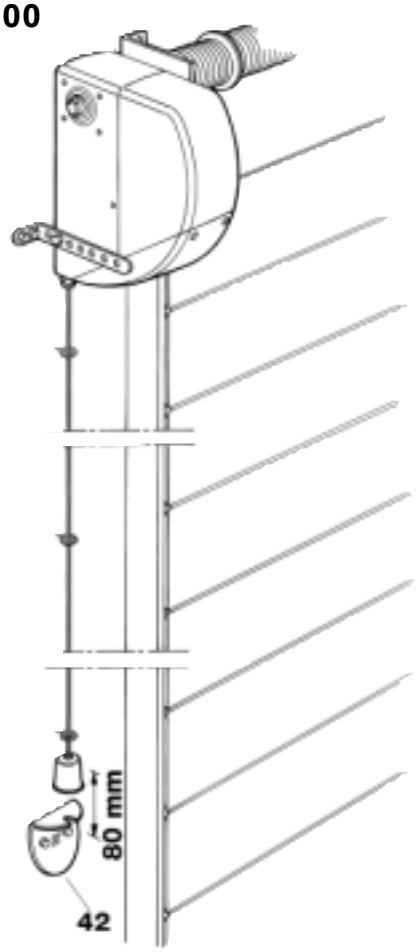


10

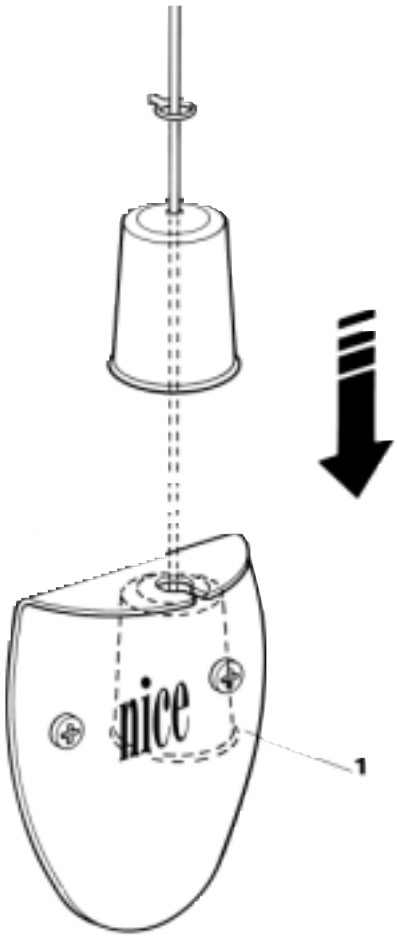


11

SU2000

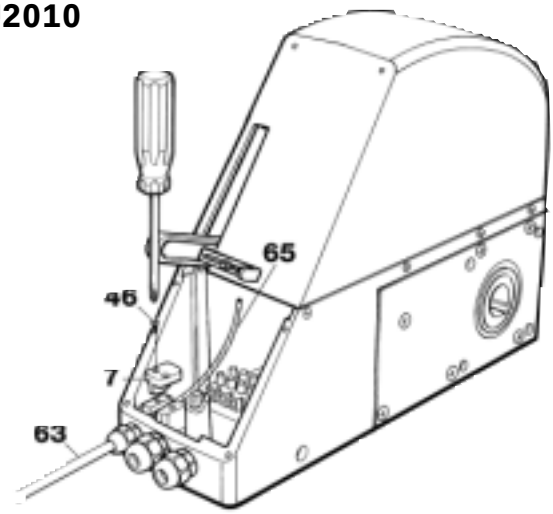


13

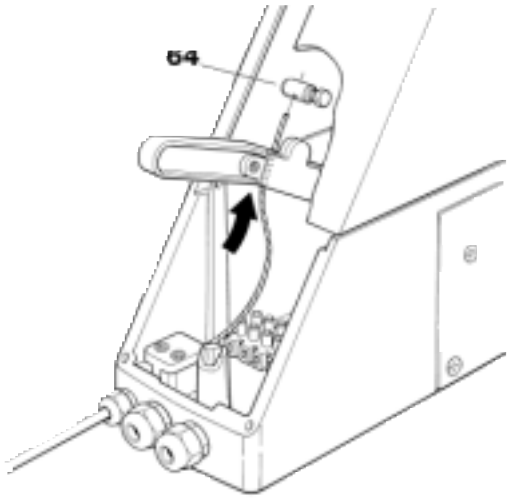


16

SU2010



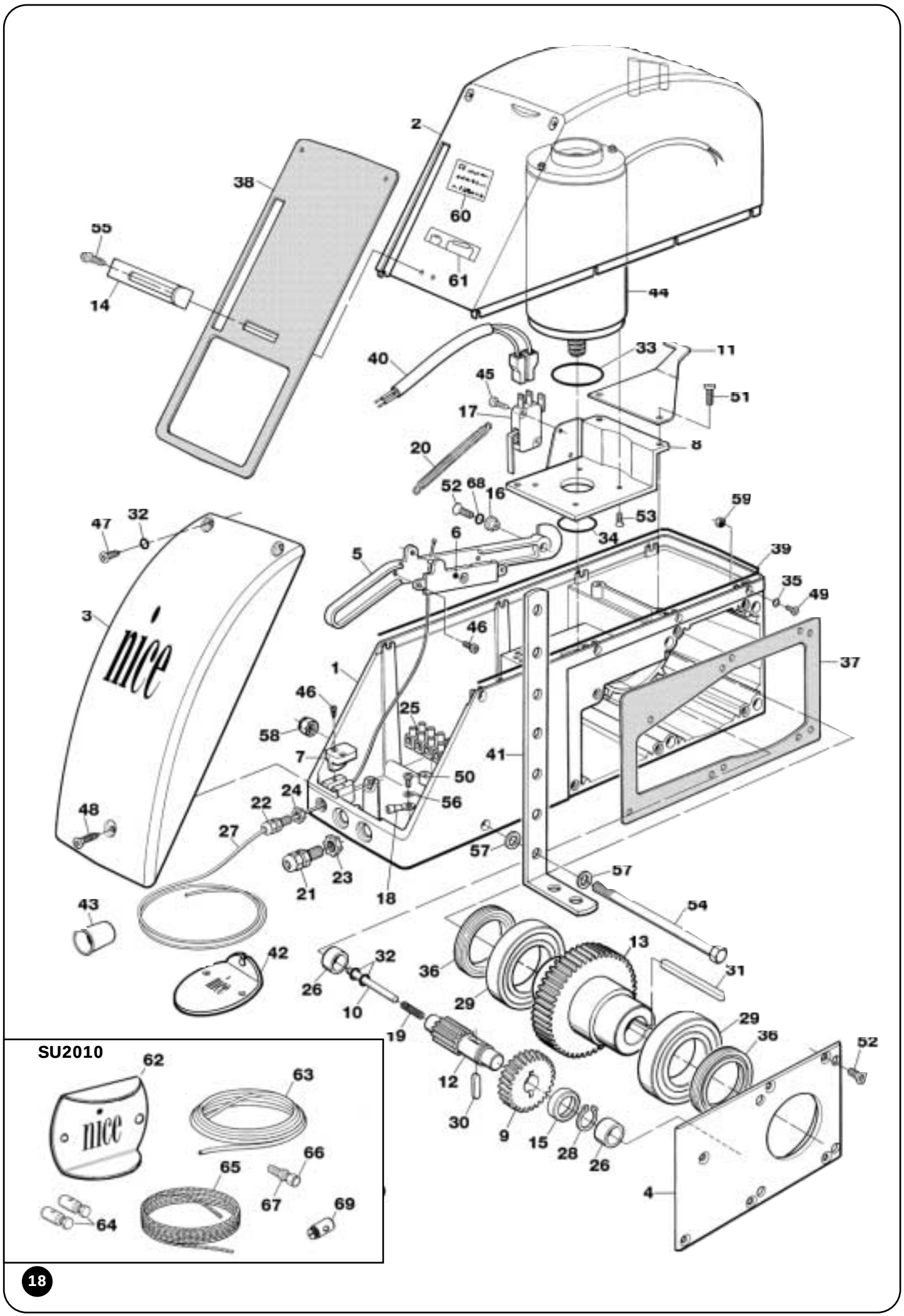
14

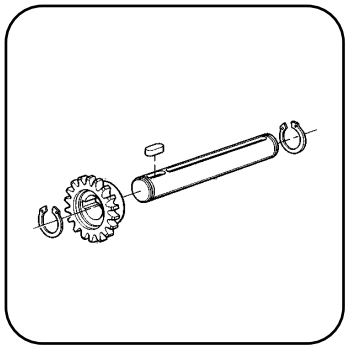


15

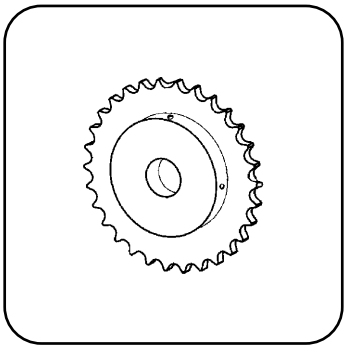


16a

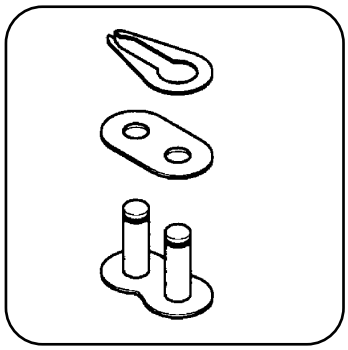

2
38
55
14
60
61
44
40
33
11
45
51
17
8
20
52
68
16
59
53
34
47
32
6
5
39
35
49
3
46
37
1
46
25
58
7
41
50
48
22
24
56
27
57
21
23
18
43
54
42
13
36
31
26
32
10
29
19
29
36
52
12
30
9
15
28
26
4
SU2010
62
63
66
65
67
69
64



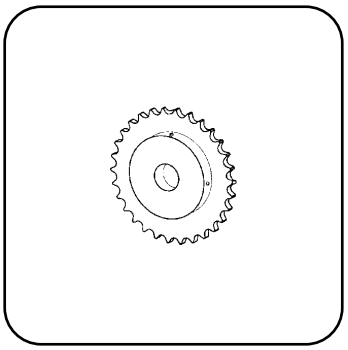
CRA1



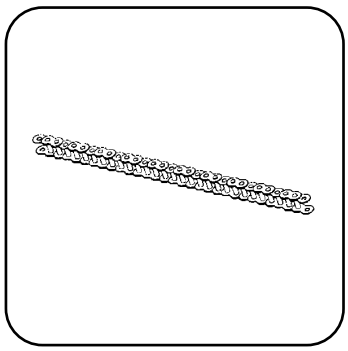
CRA6 Z36



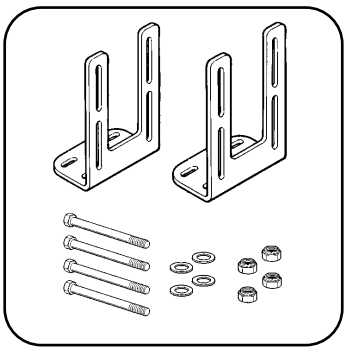
CRA2



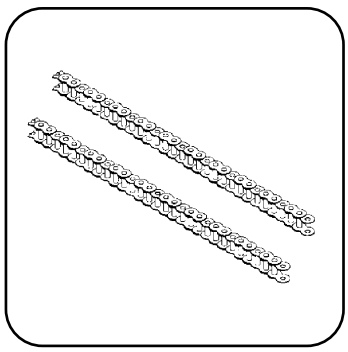
CRA7 Z18



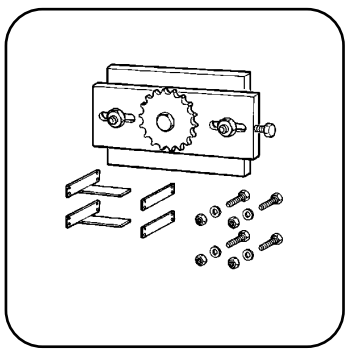
CRA3



CRA8



CRA4



CRA5

rif.	SU2000	SU2010
1	BMGSUA 34567	
2	BMGSUB 34567	
3	BMGSUC 14567	
4	BMGSUD 34567	
5	BMGSUE 4567	
6	BMGSUF 4567	
7	/	BMGSUG 4567
8	BMGSUH 4567	
9	PMD0272 4610	
10	PMD0273 4610	
11	PMD0274 4610	
12	PMD0278 4610	
13	PMD0279 4610	
14	PMD0339 4610	
15	PPD0276 4610	
16	PPD0277 4610	
17	MICROI-C 1617	
18	MMCOI 2620	
19	MO-C 2640	
20	MO-Q 2640	
21	MP0032 2601	
22	MP0034 2601	
23	MP0033 2601	
24	MP0032 2601	
25	M12V 1850	
26	PMCBR1 4630	
27	PMCCN 4630	
28	PMCSE16 4630	
29	PMCU9 4630	
30	PMC66C 4630	
31	PMC66D 4630	
32	GOR-A 5501	
33	GOR-X 5501	
34	GOR-U 5501	
35	/	GOR-Q 5501
36	GOR-G 5501	
37	GOR-Z 5501	
38	/	GOR-Z01 5501
39	/	GOR8 5501
40	CMSU 5320	
41	PMD0474 4610	
42	PMD0191A 14610	
43	PMCCP 4630	
44	SUA01	
45	V2.9 x 16 5101	
46	V4.2 x 9 5101	
47	V4.8 x 13 5101	
48	V4.8 x 22 5101	
49	V4 x 10-A 5102	
50	V4 x 8 5105	
51	V6.3 x 19 5101	
52	V6 x 15B 5102	
53	V5 x 14A 5110	
54	V8 x 130 5102	
55	V4.8 x 9.5-A 5101	
56	R04E 5120	
57	R8 5120	
58	D8 5110	
59	D4-D 5110	
60	ESU 4870	
61	EMSU 4870	
62	/ PMDO191	4615
63	PMCG10 4630	
64	PMCMFC1 4630	
65	PMCCA2 4630	
66	PMCRG 4630	
67	D6 5102	
68	/	GOR1 5501
69	/	PMCFC 4630

Dichiarazione CE di conformita' / EC declaration of conformity

(secondo Direttiva 98/37/EC, Allegato II, parte B) (according to 98/37/EC Directive, Enclosure II, part B)

Numero / Number: 145/SU **Data / Date: 01/2001** **Revisione / Revision: 0**

Il sottoscritto Lauro Buoro, Amministratore Delegato, dichiara che il prodotto:
The undersigned Lauro Buoro, General Manager, declares that the product:

Nome produttore / Producer name:	NICE s.p.a.
Indirizzo / Address:	Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY
Tipo / Type:	Attuatore elettromeccanico "SUMO" 24Vcc per porte sezionali 24 Vdc "SUMO" electromechanical gear motor for sectional doors
Modello / Model:	SU2000, SU2010
Accessori / Accessories:	CRA1/ CRA2/ CRA3/ CRA4/ CRA5/ CRA6/ CRA7/ CRA8

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie / Complies with the following community directives

Riferimento n° Reference n°	**Titolo** Title
73/23/CEE	DIRETTIVA BASSA TENSIONE / Low Voltage Directive
89/336/CEE	DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA (EMC) EMC Electromagnetic Compatibility Directive
98/37/CE (EX 89/392/CEE)	DIRETTIVA MACCHINE/Machinery Directive

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti Norme armonizzate / Complies with the following Harmonised standards

Riferimento n° Reference no	**Edizione** Issue	**Titolo** Title	**Livello di valutazione** Estimate level	**Classe** Class
EN60335-1	04/1998	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Norme generali Safety of household and electrical appliances – General requirements		
EN60204-1	09/1993	Sicurezza del macchinario-Equipag. elettrico delle macchine Parte 1:Reg.generali / Safety of machinery-Electrical equipment of machines Part 1:General requirements		
EN55022	09/1998	Apparecchi per la tecnologia dell'informazione. Caratteristiche di radiodisturbo. Limiti e metodi di misura Information technology equipment – Radio disturbance characteristics Limits and methods of measurement		Classe B

Risulta conforme a quanto previsto dalle altre norme e/o specifiche tecniche di prodotto / Complies with the other standards and/or product technical specifications

Riferimento n° Reference no	**Edizione** Issue	**Titolo** Title
EN 12445	11/2000	Industrial, commercial and garage doors and gates Safety in use of power operated doors - Test methods
EN 12453	11/2000	Industrial, commercial and garage doors and gates Safety in use of power operated doors - Requirements

Inoltre dichiara che non è consentita la messa in servizio del prodotto suindicato finché la macchina, in cui il prodotto stesso è incorporato, non sia identificata e dichiarata conforme alla direttiva 98/37/CEE / The above-mentioned product cannot be used until the machine into which it is incorporated has been identified and declared to comply with the 98/37/EEC directive.

Il prodotto suindicato si intende parte integrante di una delle configurazioni di installazione tipiche, come riportato nei nostri cataloghi generali / The above product is an integral part of one of the typical installation configurations as shown in our general catalogues

ODERZO, 20th January 2001

(Amministratore Delegato)
(General Manager)
Lauro Buoro

Nice, Oderzo TV Italia
Via Pezza Alta, 13 Z. I. Rustignè
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85

info@niceforyou.com
http://www.niceforyou.com

Nice France, Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96

Nice Polska, Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10

REV.01 del 05/02/07
ISTSU.4865